

<b>Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02)</b>	<b>Paritair Subcomité voor de betonindustrie (PSC 106.02)</b>
<b>Convention collective de travail du 28/06/2013</b>	<b>Collectieve arbeidsovereenkomst van 28/06/2013</b>
<b>MONTANT ET CONDITIONS D'OCTROI DE LA PRIME SYNDICALE</b>	<b>BEDRAG EN TOEKENNINGSVOORWAARDEN VAN DE SYNDICALE PREMIE</b>
<b>Article 1 – Champ d'application</b> <p>La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02). Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.</p>	<b>Artikel 1 – Toepassingsgebied</b> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie (PSC 106.02). Onder "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.</p>
<b>Article 2 – Montant</b> <p>Une prime de 135 € est octroyée à charge du Fonds Social de l'Industrie du Béton, aux ouvriers qui :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- pendant toute la période de référence du 1er avril au 31 mars, sont inscrits au registre du personnel d'un employeur visé à l'article 1 de la présente convention, ou bénéficient du régime de chômage avec complément d'entreprise ;</li><li>- et sont membres d'une organisation syndicale représentative.</li></ul> <p>Les ouvriers ne remplissant pas ces conditions pendant l'exercice complet, reçoivent une prime partielle de 11,25 € par mois calendrier complet ou incomplet dans lequel ces conditions ont été remplies.</p>	<b>Artikel 2 – Bedrag</b> <p>Een premie van € 135 wordt toegekend, ten laste van het Sociaal Fonds van de Betonindustrie, aan de arbeiders die:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- gedurende de gehele referentperiode van 1 april tot 31 maart, ingeschreven zijn in het personeelsregister van een bij artikel 1 van deze overeenkomst bedoelde werkgever, of die genieten van het stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag;</li><li>- en lid zijn van een van de representatieve werknemersorganisaties.</li></ul> <p>De arbeiders die niet gedurende het volledige dienstjaar aan deze voorwaarden voldoen, ontvangen een gedeeltelijke premie van € 11,25 per volledige of onvolledige kalendermaand waarin de voorwaarden vervuld zijn.</p>
<b>Article 3 – Procédure</b> <p>Les cartes d'ayant-droit pré-complétées sont envoyées par le Fonds Social de l'Industrie du Béton au domicile des ouvriers.</p> <p>Les ouvriers vérifient les données inscrites sur leur carte et le cas échéant, communiquent au Fonds Social les corrections à apporter.</p> <p>Les ouvriers remettent leur carte à leur organisation syndicale. L'organisation syndicale vérifie la qualité de membre et se charge du paiement de la prime. Les cartes d'ayant-droit, annexées aux demandes de</p>	<b>Artikel 3 – Procedure</b> <p>De vooringevulde kaarten van rechthebbende worden door het Sociaal Fonds van de Betonindustrie verzonden naar de woonplaats van de arbeiders.</p> <p>De arbeiders verifiëren de op hun kaart vermelde gegevens en, in voorkomende gevallen, communiceren de nodige correcties aan het Sociaal Fonds.</p> <p>De arbeiders overhandigen hun kaart aan hun vakorganisatie.</p> <p>De vakorganisatie controleert het lidmaatschap en staat in voor de uitbetaling van de premie.</p> <p>De kaarten van rechthebbende, bijgevoegd aan de</p>

<p>remboursement, sont remises par les organisations syndicales au Fonds Social.</p>	<p>aanvragen tot terugbetaling, worden overhandigd door de vakorganisaties aan het Sociaal Fonds.</p>
<p>Les primes peuvent être payées rétroactivement durant une période maximale de 2 ans (année N-2/N-1 et année N-3/N-2).</p>	<p>De premies kunnen retroactief betaald worden tijdens een maximale periode van 2 jaar (jaar N-2/N-1 en jaar N-3/N-2).</p>
<p><b>Article 5 – Durée de validité</b></p>	<p><b>Artikel 5 – Geldigheidsduur</b></p>
<p>La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2013 et est conclue pour une durée indéterminée.</p>	<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 2013 en is gesloten voor onbepaalde tijd.</p>
<p>Elle remplace la convention collective de travail du 30/04/2009 (A.R. du 18/11/2009, M.B. du 12/01/2010, n° 92726/CO/106.02), relative à la prime syndicale.</p>	<p>Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 30/04/2009 (K.B. van 18/11/2009, B.S. van 12/01/2010, nr 92726/CO/106.02), betreffende de syndicale premie.</p>
<p>Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.</p>	<p>Zij kan door elk van partijen opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt betekend, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie.</p>
<p>Fait à Bruxelles, le 28/06/2013</p>	<p>Gedaan te Brussel, op 28/06/2013</p>